

Jhn

Chapter 2

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

- 1 καὶ τῆ ῥήμαρα τῆ τρίτη γάμος ἐγένετο ἐν Κανὰ
மற்றும் -அந்த நாளில் -அந்த மூன்றாவது திருமணம் நடந்தது -இல் கானா
[G2532](#) [G3588](#) [G2250](#) [G3588](#) [G5154](#) [G1062](#) [G1096](#) [G1722](#) [G2580](#)
- τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἦν ἡ μῆτηρ τοῦ Ἰησοῦ
-உடைய கலிலேயாவின் மற்றும் இருந்தாள் -அந்த தாய் -உடைய இயேசுவின்
[G3588](#) [G1056](#) [G2532](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3384](#) [G3588](#) [G2424](#)
- ἐκεῖ.
அங்கே
[G1563](#)
- 2 ἐκλήθη δὲ καὶ ὁ Ἰησοῦς, καὶ οἱ μαθηταὶ
அழைக்கப்பட்டார் ஆனால் -கூட -அந்த இயேசு மற்றும் -அந்த சீடர்கள்
[G2564](#) [G1161](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#)
- αὐτοῦ, εἰς τὸν γάμον.
அவருடைய -க்கு -அந்த திருமணத்திற்கு
[G0846](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1062](#)
- 3 καὶ ὑστερήσαντος οἴνου, λέγει ἡ μῆτηρ τοῦ
மற்றும் குறைவுபட்டபோது திராட்சரசம் சொல்கிறாள் -அந்த தாய் -உடைய
[G2532](#) [G5302](#) [G3631](#) [G3004](#) [G3588](#) [G3384](#) [G3588](#)
- Ἰησοῦ παρὸς αὐτόν, Οἶνον οὐκ ἔχουσιν.
இயேசுவின் -நோக்கி அவரிடம் திராட்சரசம் இல்லை வைத்திருக்கிறார்கள்
[G2424](#) [G4314](#) [G0846](#) [G3631](#) [G3756](#) [G2192](#)
- 4 καὶ λέγει αὐτῆ ὁ Ἰησοῦς, τί ἐμοὶ καὶ σοί,
மற்றும் சொல்கிறார் அவளிடம் -அந்த இயேசு என்ன எனக்கும் மற்றும் உனக்கும்
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5101](#) [G1473](#) [G2532](#) [G4771](#)
- γύνα? οὐκ ἦκει ἡ ὥρα μού.
பெண்ணே இன்னும்-இல்லை வந்திருக்கிறது -அந்த நேரம் என்னுடைய
[G1135](#) [G3768](#) [G2240](#) [G3588](#) [G5610](#) [G1473](#)
- 5 λέγει ἡ μῆτηρ αὐτοῦ τοῦ διακόνου, Ὅ
சொல்கிறாள் -அந்த தாய் அவருடைய -அந்த ஊழியக்காரர்களிடம் எது
[G3004](#) [G3588](#) [G3384](#) [G0846](#) [G3588](#) [G1249](#) [G3739](#)
- τι ὅτι λέγει ὑμῖν, ποιήσατε.
-எதுவாகிலும் எப்போதாவது சொல்வாரோ உங்களுக்கு செய்யுங்கள்
[G5100](#) [G0302](#) [G3004](#) [G4771](#) [G4160](#)

- 6 ἦσαν δὲ ἐκεῖ λιθίαι, ὕδρια ἔξ, κατὰ τὸν
 இருந்தன ஆனால் அங்கே கல்லாலான தண்ணீர்ப்பாத்திரங்கள் ஆறு -படி -அந்த
[G1510](#) [G1161](#) [G1563](#) [G3035](#) [G5201](#) [G1803](#) [G2596](#) [G3588](#)
- καθαρισμόν τῶν Ἰουδαίων, κείμενα, χυροῦσαι ἀνὰ μετρητὰς
 சுத்திகரிப்பு -உடைய யூதர்களுடைய வைக்கப்பட்ட கொள்ளக்கூடிய -வரை அளவைகள்
[G2512](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2749](#) [G5562](#) [G0303](#) [G3355](#)
- δύο ἦ τρεῖς.
 இரண்டு அல்லது மூன்று
[G1417](#) [G2228](#) [G5140](#)
- 7 λέγει αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς, Γεμίσατε τὰς
 சொல்கிறார் அவர்களிடம் -அந்த இயேசு நிரப்புங்கள் -அந்த
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1072](#) [G3588](#)
- ὕδριας ὕδατος. καὶ ἐγέμισαν αὐτὰς ἕως
 தண்ணீர்ப்பாத்திரங்களை தண்ணீரால் மற்றும் நிரப்பினார்கள் அவைகளை -வரை
[G5201](#) [G5204](#) [G2532](#) [G1072](#) [G0846](#) [G2193](#)
- ἄνω.
 மேலே
[G0507](#)
- 8 καὶ λέγει αὐτοῖς, Ἀντλήσατε ὕδωρ καὶ
 மற்றும் சொல்கிறார் அவர்களிடம் மொண்டுகொண்டுவாருங்கள் இப்போது மற்றும்
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G0501](#) [G3568](#) [G2532](#)
- φέρετε τῷ ἀρχιεπίκλινῳ. οἱ δὲ ἦνεγκαν.
 கொண்டுவாருங்கள் -அந்த பந்தித்தலைவனிடம் -அந்த ஆனால் கொண்டுவந்தார்கள்
[G5342](#) [G3588](#) [G0755](#) [G3588](#) [G1161](#) [G5342](#)
- 9 ὧς δὲ ἐγέμισατο ὁ ἀρχιεπίκλιος, τὸ ὕδωρ
 -போல் ஆனால் ருசிபார்த்தார் -அந்த பந்தித்தலைவன் -அந்த தண்ணீரை
[G5613](#) [G1161](#) [G1089](#) [G3588](#) [G0755](#) [G3588](#) [G5204](#)
- οἶνον γεγενημένον, καὶ οὐκ ἦνδεν παρῶν
 திராட்சரசமாக ஆக்கப்பட்டதை மற்றும் இல்லை அறிந்திருந்தார் எங்கிருந்து
[G3631](#) [G1096](#) [G2532](#) [G3756](#) [G1492](#) [G4159](#)
- ἔστιν, οἱ δὲ δικάνοισι ἦνδεν οἱ
 ஆக-இருக்கிறது -அந்த ஆனால் ஊழியக்காரர்கள் அறிந்திருந்தார்கள் -அந்த
[G1510](#) [G3588](#) [G1161](#) [G1249](#) [G1492](#) [G3588](#)
- ἤντηκότες τὸ ὕδωρ, φωνεῖ τὸν ὑμφοῖον ὁ
 மொண்டவர்கள் -அந்த தண்ணீரை அழைக்கிறார் -அந்த மணமகனை -அந்த
[G0501](#) [G3588](#) [G5204](#) [G5455](#) [G3588](#) [G3566](#) [G3588](#)
- ἀρχιεπίκλιος,
 பந்தித்தலைவன்
[G0755](#)

- 10 καὶ λέγει αὐτῷ, Πᾶς ἄνθρωπος πρῶτον τὸν καλὸν
 மற்றும் சொல்கிறார் அவரிடம் எல்லா மனிதனும் முதலாவது -அந்த நல்ல
[G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3956](#) [G0444](#) [G4412](#) [G3588](#) [G2570](#)
- οἶνον τίθεισιν, καὶ ὄταν μεθυσθῶσιν, τὸν ἐλάσσω;
 திராட்சரசத்தை வைக்கிறான் மற்றும் எப்போது போதையானால் -அந்த குறைவானதை
[G3631](#) [G5087](#) [G2532](#) [G3752](#) [G3184](#) [G3588](#) [G1640](#)
- σὺ τετήρηκας τὸν καλὸν οἶνον ἕως ἄρτι.
 நீ வைத்திருக்கிறாய் -அந்த நல்ல திராட்சரசத்தை -வரை இப்போது
[G4771](#) [G5083](#) [G3588](#) [G2570](#) [G3631](#) [G2193](#) [G0737](#)
- 11 Ταύτην ἐποίησεν ἄρχην τῶν σιμείων, ὃ Ἰησοῦς ἐν
 இதை செய்தார் ஆரம்பமாக -உடைய அடையாளங்களின் -அந்த இயேசு -இல்
[G3778](#) [G4160](#) [G0746](#) [G3588](#) [G4592](#) [G3588](#) [G2424](#) [G1722](#)
- Κανὰ τῆς Γαλιλαίας, καὶ ἐφάνερωσεν τῆν δόξαν
 காணா -உடைய கலிலேயாவின் மற்றும் வெளிப்படுத்தினார் -அந்த மகிமையை
[G2580](#) [G3588](#) [G1056](#) [G2532](#) [G5319](#) [G3588](#) [G1391](#)
- αὐτοῦ; καὶ ἐπίστευσαν εἰς αὐτὸν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ.
 அவருடைய மற்றும் விசுவாசித்தார்கள் -க்கு அவரை -அந்த சீடர்கள் அவருடைய
[G0846](#) [G2532](#) [G4100](#) [G1519](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#)
- 12 Μετὰ τοῦτο κατέβη εἰς Καφαρναοὺμ, αὐτὸς καὶ ἡ μήτηρ
 -பிறகு இது இறங்கினார் -க்கு கப்பர்நகூமுக்கு அவரும் மற்றும் -அந்த தாய்
[G3326](#) [G3778](#) [G2597](#) [G1519](#) [G2584](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3384](#)
- αὐτοῦ καὶ οἱ ἄδελφοὶ [αὐτοῦ], καὶ οἱ μαθηταὶ
 அவருடைய மற்றும் -அந்த சகோதரர்கள் அவருடைய மற்றும் -அந்த சீடர்கள்
[G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G0080](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3101](#)
- αὐτοῦ, καὶ ἐκεῖ ἔμειναν οὐ πολλὰς ἡμέρας.
 அவருடைய மற்றும் அங்கே தங்கினார்கள் இல்லை அநேக நாட்கள்
[G0846](#) [G2532](#) [G1563](#) [G3306](#) [G3756](#) [G4183](#) [G2250](#)
- 13 Καὶ ἔγγυς ἦν τὸ πάσχα τῶν Ἰουδαίων, καὶ ἀνέβη
 மற்றும் அருகில் இருந்தது -அந்த பஸ்கா -உடைய யூதர்களுடைய மற்றும் ஏறினார்
[G2532](#) [G1451](#) [G1510](#) [G3588](#) [G3957](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2532](#) [G0305](#)
- εἰς Ἱεροσόλυμα ὃ Ἰησοῦς.
 -க்கு எருசலேமுக்கு -அந்த இயேசு
[G1519](#) [G2414](#) [G3588](#) [G2424](#)
- 14 καὶ εὔρεν ἐν τῷ ἱερῷ τοὺς παλοῦντας βόας
 மற்றும் கண்டார் -இல் -அந்த ஆலயத்தில் -அந்த விற்கிறவர்களை மாடுகளையும்
[G2532](#) [G2147](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3588](#) [G4453](#) [G1016](#)
- καὶ πρόβατα καὶ περιστερὰς, καὶ τοὺς κερματιστὰς
 மற்றும் ஆடுகளையும் மற்றும் புறாக்களையும் மற்றும் -அந்த நாணயமாற்றுவோரை
[G2532](#) [G4263](#) [G2532](#) [G4058](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2773](#)
- καθημένους.
 உட்கார்ந்திருக்கிறவர்களை
[G2521](#)

- 15 καὶ ποιήσας φραγέλλιον ἐκ σχοινίωv, πάντας ἐξέβαλεν
மற்றும் செய்து சவுக்கை -இருந்து கயிறுகளால் எல்லாரையும் துரத்தினார்
[G2532](#) [G4160](#) [G5416](#) [G1537](#) [G4979](#) [G3956](#) [G1544](#)
- ἐκ τοῦ ἱεροῦ, τὰ τε πρόβατα καὶ τοὺς
-இருந்து -உடைய ஆலயத்திலிருந்து -அந்த -மற்றும்-கூட ஆடுகளையும் மற்றும் -அந்த
[G1537](#) [G3588](#) [G2411](#) [G3588](#) [G5037](#) [G4263](#) [G2532](#) [G3588](#)
- βόας; καὶ τῶν κολλυβιστῶν ἐξέχεεν τὰ
மாடுகளையும் மற்றும் -உடைய நாணயமாற்றுவோரின் கொட்டினார் -அந்த
[G1016](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2855](#) [G1632](#) [G3588](#)
- κέρματα, καὶ τὰς τραπέζας ἀνέτρεψεν.
நாணயங்களை மற்றும் -அந்த மேசைகளை கவிழ்த்தார்
[G2772](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5132](#) [G0396](#)
- 16 καὶ τοῖς τὰς περιστερὰς παλοῦσιν εἶπεν,
மற்றும் -அந்த -அந்த புறாக்களை விற்கிறவர்களிடம் சொன்னார்
[G2532](#) [G3588](#) [G3588](#) [G4058](#) [G4453](#) [G3004](#)
- Ἄρατε ταῦτα ἐντεῦθεν; μὴ ποιεῖτε τὸν
எடுத்துக்கொள்ளுங்கள் இவைகளை இங்கிருந்து -வேண்டாம் செய்யுங்கள் -அந்த
[G0142](#) [G3778](#) [G1782](#) [G3361](#) [G4160](#) [G3588](#)
- οἶκον τοῦ Πατρὸς μου οἶκον ἐμπορίου.
வீட்டை -உடைய பிதாவின் என்னுடைய வீடாக வியாபாரத்தின்
[G3624](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1473](#) [G3624](#) [G1712](#)
- 17 ἐμνήσθησαν οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι γεγραμμένον
நினைவுகூர்ந்தார்கள் -அந்த சீடர்கள் அவருடைய -என்று எழுதப்பட்டிருக்கிறது
[G3403](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3754](#) [G1125](#)
- ἐστίν, ὁ Ζήλος τοῦ οἴκου σου καταφάγεται
ஆக-இருக்கிறது -அந்த ழீலஸ் உடைய வீட்டின் உன்னுடைய பட்சிக்கும்
[G1510](#) [G3588](#) [G2205](#) [G3588](#) [G3624](#) [G4771](#) [G2719](#)
- μὲ.
என்னை
[G1473](#)
- 18 ἀπεκρίθησαν οὖν οἱ Ἰουδαῖοι καὶ εἶπαν αὐτῷ,
பதிலளித்தார்கள் அப்படியானால் -அந்த யூதர்கள் மற்றும் சொன்னார்கள் அவரிடம்
[G0611](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2453](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#)
- τί σήμερον δεικνύεις ἡμῖν, ὅτι ταῦτα ποιεῖς;
என்ன அடையாளத்தை காண்பிக்கிறாய் எங்களுக்கு -என்று இவைகளை செய்கிறாய்
[G5101](#) [G4592](#) [G1166](#) [G1473](#) [G3754](#) [G3778](#) [G4160](#)
- 19 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτοῖς, Λύσατε τὸν
பதிலளித்தார் இயேசு மற்றும் சொன்னார் அவர்களிடம் இடியங்கள் -அந்த
[G0611](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3089](#) [G3588](#)
- ναὸν τοῦτον, καὶ ἐν τρισὶν ἡμέραις ἐγερῶ αὐτόν.
ஆலயத்தை இதை மற்றும் -இல் மூன்று நாட்களில் எழுப்புவேன் அதை
[G3485](#) [G3778](#) [G2532](#) [G1722](#) [G5140](#) [G2250](#) [G1453](#) [G0846](#)

- 20 εἶπαν οὖν οἱ Ἰουδαῖοι, Τεσσαράκοντα καὶ ἕξ
 சொன்னார்கள் அப்படியானால் -அந்த யூதர்கள் நாற்பத்தாறு மற்றும் ஆறு
[G3004](#) [G3767](#) [G3588](#) [G2453](#) [G5062](#) [G2532](#) [G1803](#)
- ἔτεσιν, οἰκοδομήθη ὁ ναὸς οὖτος, καὶ σὺ ἐν τρισὶν
 ஆண்டுகளில் கட்டப்பட்டது -அந்த ஆலயம் இது மற்றும் நீ -இல் மூன்று
[G2094](#) [G3618](#) [G3588](#) [G3485](#) [G3778](#) [G2532](#) [G4771](#) [G1722](#) [G5140](#)
- ἡμέρας ἐπερθεῖς αὐτόν?
 நாட்களில் எழுப்புவாயா அதை
[G2250](#) [G1453](#) [G0846](#)
- 21 ἐκεῖνος δὲ ἔλεγεν περὶ τοῦ ναοῦ τοῦ
 அவர் ஆனால் சொல்லிக்கொண்டிருந்தார் -குறித்து -உடைய ஆலயத்தை -உடைய
[G1565](#) [G1161](#) [G3004](#) [G4012](#) [G3588](#) [G3485](#) [G3588](#)
- σώματος αὐτοῦ.
 சரீரத்தின் அவருடைய
[G4983](#) [G0846](#)
- 22 ὅτε οὖν ἠγέρθη ἐκ νεκρῶν, ἐμνήσθησαν
 எப்போது அப்படியே எழுப்பப்பட்டார் -இருந்து மரித்தோரிலிருந்து நினைவுகூர்ந்தார்கள்
[G3753](#) [G3767](#) [G1453](#) [G1537](#) [G3498](#) [G3403](#)
- οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ ὅτι τοῦτο ἔλεγεν, καὶ
 -அந்த சீடர்கள் அவருடைய -என்று இதை சொல்லிக்கொண்டிருந்தார் மற்றும்
[G3588](#) [G3101](#) [G0846](#) [G3754](#) [G3778](#) [G3004](#) [G2532](#)
- ἐπίστευσαν τῆν γραφήν καὶ τῷ λόγῳ ὅν
 விசுவாசித்தார்கள் -அந்த வேதத்தையும் மற்றும் -அந்த வார்த்தையையும் அதை
[G4100](#) [G3588](#) [G1124](#) [G2532](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3739](#)
- εἶπεν ὁ Ἰησοῦς.
 சொன்னார் -அந்த இயேசு
[G3004](#) [G3588](#) [G2424](#)
- 23 Ὡς δὲ ἦν ἐν τοῖς ἑεροσολύμοις ἐν τῷ πάσχα,
 -போல் ஆனால் இருந்தார் -இல் -அந்த எருசலேமிலே -இல் -அந்த பஸ்காவிலே
[G5613](#) [G1161](#) [G1510](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2414](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3957](#)
- ἐν τῇ ἑορτῇ, πολλοὶ ἐπίστευσαν εἰς τὸ ὄνομα
 -இல் -அந்த பண்டிகையிலே அநேகர் விசுவாசித்தார்கள் -க்கு -அந்த நாமத்தின்மேல்
[G1722](#) [G3588](#) [G1859](#) [G4183](#) [G4100](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3686](#)
- αὐτοῦ, θεωροῦντες αὐτοῦ τὰ σημεῖα
 அவருடைய கண்டுகொண்டிருக்கிறவர்கள் அவருடைய -அந்த அடையாளங்களை
[G0846](#) [G2334](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4592](#)
- ἃ ἐποίησε.
 அவைகளை செய்துகொண்டிருந்தார்
[G3739](#) [G4160](#)
- 24 αὐτὸς δὲ Ἰησοῦς οὐκ ἐπίστευεν αὐτὸν αὐτοῖς, διὰ
 அவரே ஆனால் இயேசு இல்லை நம்பவில்லை தன்னை அவர்களிடம் -மூலம்
[G0846](#) [G1161](#) [G2424](#) [G3756](#) [G4100](#) [G0848](#) [G0846](#) [G1223](#)
- τὸ -αὐτὸν γινώσκειν πάντα.
 -அந்த அவர் அறிகிறார் எல்லாரையும்
[G3588](#) [G0846](#) [G1097](#) [G3956](#)

25

καὶ மற்றும் G2532	οἱ -ஏனென்றால் G3754	οὖ இல்லை G3756	χρεῖαν தேவை G5532	εἶχεν இருந்தது G2192	ἵνα -என்று G2443	τας யாராவது G5100	μαρτυρήσῃ சாட்சி-கொடுக்க G3140
παρὶ -குறித்து G4012	τοῦ -உடைய G3588	ἀνθρῶπων, மனிதனைக்குறித்து G0444	αὐτῶς அவரே G0846	γὰρ -ஏனென்றால் G1063	ἐγὼ அறிந்திருந்தார் G1097	ταῖς என்ன G5101	
ἵνα இருந்தது G1510	ἐν -இல் G1722	ταῖς -அந்த G3588	ἀνθρῶπων. மனிதனில் G0444				